

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6986

C 120

Volume 35

12 May 1992

English edition

Information and Notices

<u>Notice No</u>	Contents	Page
	<i>I Information</i>	
	Commission	
92/C 120/01	Ecu	1
92/C 120/02	Appointment of members and alternates to the Consultative Council of Regional and Local Authorities set up by the Commission on 24 June 1988	2
92/C 120/03	Communication of agricultural structure Decisions	4
92/C 120/04	Notice of initiation of an anti-dumping proceeding concerning imports of certain photo albums originating in the People's Republic of China	10
	 <i>II Preparatory Acts</i>	
	Council	
92/C 120/05	Assents Nos 10 to 13/92 given by the Council, pursuant to Article 56 (2) (a) of the Treaty establishing the European Coal and Steel Community, to enable the Commission to grant the following two conversion loans	11
	Commission	
92/C 120/06	Amended proposal for a Council Directive relating to the sulphur content of gasoil .	12
92/C 120/07	Amended proposal for a Council Decision on a Community action plan to assist tourism	13

<u>Notice No</u>	Contents (continued)	Page
92/C 120/08	Proposal for a Council Regulation (EEC) amending Regulation (EEC) No 3906/89 in order to extend economic aid to include Croatia and Slovenia	26
<hr/>		
III <i>Notices</i>		
Commission		
92/C 120/09	Outcome of the invitations to tender (Community food aid)	27
92/C 120/10	Travel agency services — Restricted procedure	28
92/C 120/11	Inapplicability of the Regulation to a notified operation (Case No IV/M.168 — Flachglas/Vegla)	30
92/C 120/12	Non-opposition to a notified concentration (Case No IV/M.202 — Thorn EMI/Virgin Music)	30
92/C 120/13	Inapplicability of the Regulation to a notified operation (Case No IV/M.188 — Herba/IRR)	30
<hr/>		
Corrigenda		
92/C 120/14	Corrigendum to Phare — various supplies — Notice of invitation to tender issued by the Government of Romania for a project financed by the European Economic Community (OJ No C 69, 18. 3. 1992)	31

I

(Information)

COMMISSION

Ecu ⁽¹⁾

11 May 1992

(92/C 120/01)

Currency amount for one unit:

Belgian and Luxembourg franc	42,3091	United States dollar	1,25147
Danish krone	7,95247	Canadian dollar	1,50639
German mark	2,05554	Japanese yen	166,596
Greek drachma	242,247	Swiss franc	1,90849
Spanish peseta	128,605	Norwegian krone	8,02192
French franc	6,91062	Swedish krona	7,39806
Irish pound	0,769236	Finnish markka	5,57968
Italian lira	1547,76	Austrian schilling	14,4657
Dutch guilder	2,31359	Icelandic krona	73,7992
Portuguese escudo	171,201	Australian dollar	1,66929
Pound sterling	0,698092	New Zealand dollar	2,34358

The Commission has installed a telex with an automatic answering device which gives the conversion rates in a number of currencies. This service is available every day from 3.30 p.m. until 1 p.m. the following day. Users of the service should do as follows:

- call telex number Brussels 23789;
- give their own telex code;
- type the code 'cccc' which puts the automatic system into operation resulting in the transmission of the conversion rates of the ecu;
- the transmission should not be interrupted until the end of the message, which is marked by the code 'ffff'.

Note: The Commission also has an automatic telex answering service (No 21791) providing daily data on calculation of monetary compensatory amounts for the purposes of the common agricultural policy.

(¹) Council Regulation (EEC) No 3180/78 of 18 December 1978 (OJ No L 379, 30. 12. 1978, p. 1), as last amended by Regulation (EEC) No 1971/89 (OJ No L 189, 4. 7. 1989, p. 1).

Council Decision 80/1184/EEC of 18 December 1980 (Convention of Lomé) (OJ No L 349, 23. 12. 1980, p. 34).

Commission Decision No 3334/80/ECSC of 19 December 1980 (OJ No L 349, 23. 12. 1980, p. 27).

Financial Regulation of 16 December 1980 concerning the general budget of the European Communities (OJ No L 345, 20. 12. 1980, p. 23).

Council Regulation (EEC) No 3308/80 of 16 December 1980 (OJ No L 345, 20. 12. 1980, p. 1).

Decision of the Council of Governors of the European Investment Bank of 13 May 1981 (OJ No L 311, 30. 10. 1981, p. 1).

Appointment of members and alternates to the Consultative Council of Regional and Local Authorities set up by the Commission on 24 June 1988 ⁽¹⁾

(92/C 120/02)

By its decision of 29 April 1992 the Commission has appointed:

— for their special expertise and experience in dealing with problems of regional development:

Members

Jacques BLANC (F)
 Yvon BOURGES (F)
 Akke BRANDENBURG-VOGELZANG (NL)
 John F. CHATFIELD (UK)
 Manuel CHAVES GONZÁLEZ (ES)
 Poul CHRISTENSEN (DK)
 Manuel FRAGA IRIBARNE (ES)
 Charles GRAY (UK)
 Alberto João JARDIM (PT)
 Noël JOSEPHE (F)
 Constantinos KLIRONOMOS (GR)
 Ray OWEN (UK)
 Frank PRENDERGAST (IRL)
 Juan Luis RODRÍGUEZ-VIGIL RUBIO (ES)
 Erich SCHNEIDER (D)
 Herbert SCHNOOR (D)
 Herman SUYKERBUYK (B)
 Jürgen TRITTIN (D)
 — (I) ⁽²⁾
 — (I) ⁽²⁾
 — (I) ⁽²⁾

Alternates

Charles MILLON (F)
 Jean-Marie RAUSCH (F)
 Jan de LANGE (NL)
 Josephine FARRINGTON (UK)
 Juan Carlos RODRÍGUEZ IBARRA (ES)
 Kresten PHILIPSEN (DK)
 Gabriel CAÑELLAS I FONTS (ES)
 Eric MILLIGAN (UK)
 João Bosco MOTA AMARAL (PT)
 Félix PROTO (F)
 George KOSMOPOULOS (GR)
 Frederick J. KINGDOM (UK)
 Michael FINNERAN (IRL)
 Joaquín LEGUINA DE LA HERRÁN (ES)
 Alfred GEISEL (D)
 Paul WILHELM (D)
 Guy SPITAELS (B)
 Franz FROSCHMAIER (D)
 — (I) ⁽²⁾
 — (I) ⁽²⁾
 — (I) ⁽²⁾

⁽¹⁾ OJ No L 247, 6. 9. 1988, p. 23.

⁽²⁾ Will be designated later.

- for their special expertise and experience in dealing with development problems facing municipalities and 'intermediate' administrative areas:

Members

Gerhard GEBAUER (D)
Armando GERINI (I)
Ulrich HARTMANN (D)
Margaret HODGE (UK)
Josef HOFMANN (D)
Constantinos KOSMOPOULOS (GR)
T. W. LILBURN (UK)
Sean McMANUS (IRL)
Paul MEYERS (B)
Carlo MEINTZ (L)
John MORGAN (UK)
Rodolphe PESCE (F)
Jean PUECH (F)
Tomás RODRÍGUEZ BOLAÑOS (ES)
Pieter ROSCAM ABBING (NL)
Thorkild SIMONSEN (DK)
Roberto SOFFRITTI (I)
Francisco TOMEY GÓMEZ (ES)
Artur TORRES PEREIRA (PT)
Riccardo TRIGLIA (I)
— (F) (1)

Alternates

Hans Georg LANGE (D)
David LAZZARI (I)
Heinrich A. HOFFSCHULTE (D)
John HARMAN (UK)
— (D) (1)
Stelios LOGOTHETIS (GR)
S. Jim Mc. CAMMICK (UK)
Frank McINTYRE (IRL)
Jean-Claude van CAUWENBERGHE (B)
Norbert KONTER (L)
P. C. WRIGHT (UK)
Roland HUGUET (F)
Jean-Jacques WEBER (F)
Pasqual MARAGALL I MIRA (ES)
A. G. J. M. ROMBOUTS (NL)
Soeren E. ANDERSEN (DK)
Paolo MANGIONE (I)
Herminio TRIGO AGUILAR (ES)
Luis Filipe MONTERROSO (PT)
Francesco PICARDI (I)
Arthur DEHAINE (F)

(1) Will be designated later.

Communication of agricultural structure Decisions

(92/C 120/03)

(See notice in *Official Journal of the European Communities* No L 174 of 22 June 1989, page 31)

Commission Decision No C(92) 426 of 1 April 1992

Member State concerned:

— Germany (Baden-Württemberg)

Basis:

— Council Regulation (EEC) No 2328/91 (improving the efficiency of agricultural structures)

Decision that the conditions for a financial contribution from the Community are satisfied in the light of the measures adopted by the Member State concerning the environment — Title VII.

Commission Decision No C(92) 427 of 1 April 1992

Member State concerned:

— Germany (Niedersachsen)

Basis:

— Council Regulation (EEC) No 2328/91 (improving the efficiency of agricultural structures)

Decision that the conditions for a financial contribution from the Community are satisfied in the light of the measures adopted by the Member State concerning the environment — Title VII.

Commission Decision No C(92) 715 of 24 April 1992

Member State concerned:

— Italy

Basis:

— Council Regulation (EEC) No 355/77 (improving the conditions under which agricultural products are processed and marketed)

Commission Decision on improving the conditions under which agricultural products are processed and marketed in Italy (87.41.IT.184.0).

Commission Decision No C(92) 716 of 24 April 1992

Member State concerned:

— Ireland

Basis:

— Council Regulation (EEC) No 355/77 (improving the conditions under which agricultural products are processed and marketed)

Commission Decision on improving the conditions under which agricultural products are processed and marketed in Ireland (88.41.IR.044.0).

Commission Decision No C(92) 717 of 24 April 1992

Member State concerned:

— Spain (Palencia)

Basis:

— Council Regulation (EEC) No 355/77 (improving the conditions under which agricultural products are processed and marketed)

Commission Decision on improving the conditions under which agricultural products are processed and marketed in Spain (89.41.ES.408.0).

Commission Decision No C(92) 718 of 21 April 1992

Member State concerned:

— The Netherlands

Basis:

— Council Regulation (EEC) No 2328/91 (improving the efficiency of agricultural structures)

Decision that the conditions for a financial contribution from the Community are satisfied in the light of the measures adopted by the Member State concerning the environment — Title VII.

Commission Decision No C(92) 719 of 23 April 1992

Member State concerned:

— Germany (Schleswig-Holstein)

Basis:

— Council Regulation (EEC) No 2328/91 (improving the efficiency of agricultural structures)

Decision that the conditions for a financial contribution from the Community are satisfied in the light of the measures adopted by the Member State concerning the environment — Title VII.

Commission Decision No C(92) 720 of 23 April 1992

Member State concerned:

— Germany (Nordrhein-Westfalen)

Basis:

— Council Regulation (EEC) No 2328/91 (improving the efficiency of agricultural structures)

Decision that the conditions for a financial contribution from the Community are satisfied in the light of the measures adopted by the Member State concerning the environment — Title VII.

Commission Decision No C(92) 721 of 23 April 1992

Member State concerned:

— Germany (Rheinland-Pfalz)

Basis:

— Council Regulation (EEC) No 2328/91 (improving the efficiency of agricultural structures)

Decision that the conditions for a financial contribution from the Community are satisfied in the light of the measures adopted by the Member State concerning the environment — Title VII.

Commission Decision No C(92) 722 of 21 April 1992

Member State concerned:

— United Kingdom (Northern Ireland — Slieve Croob)

Basis:

— Council Regulation (EEC) No 2328/91 (improving the efficiency of agricultural structures)

Decision that the conditions for a financial contribution from the Community are satisfied in the light of the measures adopted by the Member State concerning the environment — Title VII.

Commission Decision No C(92) 723 of 21 April 1992

Member State concerned:

— Italy (Friuli — Venezia — Giulia)

Basis:

— Council Regulation (EEC) No 2328/91 (improving the efficiency of agricultural structures)

Decision that the conditions for a financial contribution from the Community are satisfied in the light of the measures adopted by the Member State concerning the environment — Title VII.

Commission Decision No C(92) 724 of 21 April 1992

Member State concerned:

— The Netherlands

Basis:

— Council Regulation (EEC) No 2328/91 (improving the efficiency of agricultural structures)

Decision that the conditions for a financial contribution from the Community are satisfied in the light of the measures adopted by the Member State concerning extensification.

Commission Decision No C(92) 725 of 21 April 1992

Member State concerned:

— The Netherlands

Basis:

— Council Regulation (EEC) No 2328/91 (improving the efficiency of agricultural structures)

Decision that the conditions for a financial contribution from the Community are satisfied in the light of the measures adopted by the Member State concerning the set-aside (modifications).

Commission Decision No C(92) 726 of 21 April 1992

Member State concerned:

— Denmark

Basis:

— Council Regulation (EEC) No 2328/91 (improving the efficiency of agricultural structures)

Decision that the conditions for a financial contribution from the Community are satisfied in the light of the measures adopted by the Member State concerning the income reference 1992.

Commission Decision No C(92) 727 of 21 April 1992

Member State concerned:

— Germany

Basis:

— Council Regulation (EEC) No 2328/91 (improving the efficiency of agricultural structures)

Decision that the conditions for a financial contribution from the Community are satisfied in the light of the measures adopted by the Member State concerning extensification (principles) 1991 to 1992.

Commission Decision No C(92) 728 of 21 April 1992

Member State concerned:

— Germany

Basis:

— Council Regulation (EEC) No 2328/91 (improving the efficiency of agricultural structures)

Decision that the conditions for a financial contribution from the Community are satisfied in the light of the measures adopted by the Member State on the improvement of structures.

Commission Decision No C(92) 729 of 21 April 1992

Member State concerned:

— France

Basis:

— Council Regulation (EEC) No 2328/91 (improving the efficiency of agricultural structures)

Decision that the conditions for a financial contribution from the Community are satisfied in the light of the measures adopted by the Member State on investment aids.

Commission Decision No C(92) 730 of 21 April 1992

Member State concerned:

— United Kingdom

Basis:

— Council Regulation (EEC) No 2328/91 (improving the efficiency of agricultural structures)

Decision that the conditions for a financial contribution from the Community are satisfied in the light of the measures adopted by the Member State concerning the income reference 1992.

Commission Decision No C(92) 731 of 21 April 1992

Member State concerned:

— The Netherlands

Basis:

— Council Regulation (EEC) No 2328/91 (improving the efficiency of agricultural structures)

Decision that the conditions for a financial contribution from the Community are satisfied in the light of the measures adopted by the Member State concerning the income reference 1992.

Commission Decision No C(92) 732 of 21 April 1992

Member State concerned:

— France

Basis:

— Council Regulation (EEC) No 2328/91 (improving the efficiency of agricultural structures)

Decision that the conditions for a financial contribution from the Community are satisfied in the light of the measures adopted by the Member State on compensatory allowances 1991.

Commission Decision No C(92) 733 of 21 April 1992

Member State concerned:

— Germany

Basis:

— Council Regulation (EEC) No 2328/91 (improving the efficiency of agricultural structures)

Decision that the conditions for a financial contribution from the Community are satisfied in the light of the measures adopted by the Member State concerning the set-aside (principles).

Commission Decision No C(92) 734 of 21 April 1992

Member State concerned:

— Italy (Valley of Aosta)

Basis:

— Council Regulation (EEC) No 2328/91 (improving the efficiency of agricultural structures)

Decision that the conditions for a financial contribution from the Community are satisfied in the light of the measures adopted by the Member State on investment aids.

Commission Decision No C(92) 735 of 21 April 1992

Member State concerned:

— Spain

Basis:

— Council Regulation (EEC) No 2328/91 (improving the efficiency of agricultural structures)

Decision that the conditions for a financial contribution from the Community are satisfied in the light of the measures adopted by the Member State for achievement of Objective 5 (a) — investment — young farmers — relative measures.

Commission Decision No C(92) 736 of 21 April 1992

Member State concerned:

— Italy (Sicily)

Basis:

— Council Regulation (EEC) No 2328/91 (improving the efficiency of agricultural structures)

Decision that the conditions for a financial contribution from the Community are satisfied in the light of the measures adopted by the Member State on compensatory allowances to be calculated from 1990.

Commission Decision No C(92) 763 of 21 April 1992

Member State concerned:

— Spain

Basis:

— Council Regulation (EEC) No 1118/88 (on a specific common measure to encourage the development of agriculture in certain regions of Spain)

Decision approving an amendment to a specific programme.

NB: A copy of the Decision in the official language(s) of the Member State concerned may be obtained on request from the Secretariat-General of the Commission of the European Communities, Publications in the Official Journal and Notifications Department, Breydel, Office 14/94, rue de la Loi 200, 1049 Brussels (Tel. 02-235 23 64, fax 02-235 01 20, 02-235 01 21).

Notice of initiation of an anti-dumping proceeding concerning imports of certain photo albums originating in the People's Republic of China

(92/C 120/04)

The Commission has received a complaint alleging that imports of certain photo albums originating in the People's Republic of China are being dumped and are thereby causing injury to the Community industry.

Complainant

The complaint was lodged by the Committee of European Photo Album Manufacturers (Cepam) on behalf of producers allegedly representing the major proportion of Community production of the photo albums in question.

Product

The products exported by the People's Republic of China and allegedly being dumped and causing injury are photo albums in book-bound form ⁽¹⁾.

Allegation of dumping

Since the People's Republic of China is a non-market economy country, it is necessary to compare the export prices of the Chinese exporters with prices or costs in a market economy third country. In this respect the complainant has suggested establishment of normal value on the basis of domestic prices of Japanese producers and has supplied information accordingly. These prices were compared with prices payable by Community importers to Chinese producers of the product concerned. On this basis the dumping margin is significant.

Allegation of injury

With regard to injury, the complainant has stated and provided sufficient evidence that imports of the allegedly dumped product have increased substantially and that their market share in the Community rose from 1,2 % in 1988 to 15 % in 1991. The complainant alleges substantial price undercutting, and as a result, prices for the product concerned are significantly depressed.

Considering that the photo album market is a price-sensitive market, the complainant asserts that as a consequence of price undercutting and resulting price depression on the Community market, the Community producers were forced either to sell at a loss or to substantially reduce their sales volume or to partly withdraw from the market for the photo albums

concerned. Certain manufacturers also claim to have been forced to introduce part-time work in 1991.

Procedure

Having decided, after consultation, that there is sufficient evidence to justify the initiation of a proceeding, the Commission has commenced an investigation in accordance with Article 7 of Council Regulation No (EEC) 2423/88 of 11 July 1988 ⁽²⁾. Interested parties may make known their views in writing, in particular by replying to the questionnaire addressed to the parties known to be concerned and by providing supporting evidence. Furthermore, the Commission will hear parties who so request when making their views known, provided that they can show that they are likely to be affected by the result of the proceeding.

This notice is published in accordance with Article 7 (1) (a) of the abovementioned Regulation.

Time limit

Any information relating to the matter, any arguments concerning the allegation of dumping and injury resulting therefrom, or any relevant arguments and any request for a hearing should be sent in writing to reach the Commission of the European Communities, Directorate-General for External Relations (Division I-C-1), 200 rue de la Loi, B-1049 Brussels ⁽³⁾, not later than 30 days following the date of publication of this notice or, for parties known to be concerned, the date on which the letter accompanying the abovementioned questionnaire was received, whichever date is the later. The receipt of this letter is deemed to occur seven days following the date of its dispatch.

Any party which has not received a questionnaire should request such a questionnaire within two weeks of the date of the present publication. All questionnaires so requested (or requested subsequently) should be sent, in completed form, to the above address, no later than 45 days after the publication of this notice.

If the required information and argumentation is not received in adequate form within the time limit specified above, the Community authorities may make preliminary or final findings on the basis of the facts available in accordance with Article 7 (7) (b) of Regulation (EEC) No 2423/88.

⁽¹⁾ It is alleged that the goods under consideration fall within CN code ex 4820 50 00.

⁽²⁾ OJ No L 209, 2. 8. 1988, p. 1.

⁽³⁾ Telex COMEU B 21877, telefax (32 2) 235 65 05 or (32 2) 236 30 21.

II

(Preparatory Acts)

COUNCIL

ASSENTS Nos 10 to 13/92

given by the Council, pursuant to Article 56 (2) (a) of the Treaty establishing the European Coal and Steel Community, to enable the Commission to grant the following two conversion loans

(92/C 120/05)

— US \$50 million (approximately ECU 41,165 million) to Euro Metales Processing SA, Spain

— UK £28 million (approximately ECU 39,881 million) to Motorola Ltd, United Kingdom,

and the following two global loans:

— FB 1 000 million (approximately ECU 23,760 million) to Générale de Banque SA, Belgium

— DM 300 million (approximately ECU 146,806 million) to Industrie Kreditbank AG (IKB), Federal Republic of Germany.

The Council gave the above assents at its 1568th meeting, on 28 and 29 April 1992.

For the Council
The President
Arlindo MARQUES CUNHA

COMMISSION

Amended proposal for a Council Directive relating to the sulphur content of gasoil

(92/C 120/06)

COM(92) 119 final — SYN 340

(Submitted by the Commission pursuant to Article 149 (3) of the EEC Treaty on 20 March 1992)

ORIGINAL TEXT

AMENDED TEXT

Recital 6a

(new)

Whereas fuel quality plays a key role in reducing air pollution by vehicle exhaust fumes;

Recital 7a

(new)

Whereas sulphur emissions from inland waterway vessels, coastal vessels, deep sea vessels and motor vehicles crossing the frontier to, or entering the territorial waters of, a Member State from a third country are a significant factor in air pollution; there is therefore an urgent need for measures to ensure that from the moment these vessels and vehicles cross the border or enter the territorial waters of a Member State they use only fuel whose sulphur content complies with the requirements of this Directive; as far as motor vehicles are concerned this applies in particular to heavy commercial vehicles from third countries which are fitted with excessively large special fuel containers with which they can cover the entire journey through the Member States of the Community without any further stop for fuel;

Recital 13

Whereas it is to be expected with a view to Directive 91/.../EEC that there will be a switch to the use of automotive gasoil with a low sulphur content of 0,05 % by weight where this does not entail excessive costs for the consumer;

Recital 13

Whereas it is an urgent requirement with a view to Directive 91/542/EEC to switch to the use of automotive gasoil with a low sulphur content of 0,05 % by weight;

ORIGINAL TEXT

AMENDED TEXT

Article 2

Paragraph 1

1. Member States shall take all necessary steps to ensure that automotive gasoils can be marketed in the Community only if their sulphur compound content, expressed in sulphur (hereinafter 'sulphur content'), does not exceed:

Paragraph 3

3. Member States shall take all necessary steps to ensure that heating, industrial and bunker gasoils can be marketed in the Community only if their sulphur content does not exceed:

Article 1 (2), first indent, subparagraph 1a

(new)

On a proposal from the Commission the Council shall decide, no later than 31 December 1993, on measures to ensure that with effect from 1 October 1994 these vessels and vehicles only use within the Community gasoils with a sulphur content which complies with the provisions of this Directive.

Article 2

Paragraph 1

1. Member States shall take all necessary steps to ensure that automotive gasoils are marketed in the Community only if their sulphur compound content, expressed in sulphur (hereinafter 'sulphur content'), does not exceed:

Paragraph 3

3. Member States shall take all necessary steps to ensure that heating, industrial and bunker gasoils are marketed in the Community only if their sulphur content does not exceed:

Amended proposal for a Council Decision on a Community action plan to assist tourism

(92/C 120/07)

*COM(92) 130 final**(Submitted by the Commission pursuant to Article 149 (3) of the EEC Treaty on 2 April 1992)*

INITIAL PROPOSAL

AMENDED PROPOSAL

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the provisions of the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 235 thereof,

Having regard to the proposal for a Decision presented by the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee,

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the provisions of the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 235 thereof,

Having regard to the proposal for a Decision presented by the Commission ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee ⁽²⁾,

⁽¹⁾ COM(92) 97 final, 24. 4. 1991.

⁽²⁾ OJ No C 49, 24. 2. 1992.

INITIAL PROPOSAL

Whereas tourism occupies an important place in the economy of the Member States and that tourism activity is a strong potential for employment;

Whereas tourism is a vehicle to promote a better knowledge of the cultures and way of life in the Member States of the Community for all its citizens;

Whereas taking into account the results obtained during the European Year of Tourism;

Whereas, in view of the above, Community action in the field of tourism should be translated through a reinforcement of the horizontal approach of tourism in national and Community policies and the realization of specific actions;

Whereas a certain number of measures are already in place in order to improve the knowledge of the tourism sector and to respond to its needs within the framework of the Community instruments and policies;

Whereas the Community can contribute to improve the quality and competitiveness of the supply of Community tourism, favouring a common approach towards medium term problems which face European tourism, by encouraging the development of transnational actions, as well as developing the promotion of European tourism on the main third markets;

Whereas in view of the above, the Community can promote the smooth development of economic activities in the Community as a whole, a continued and balanced expansion, an accelerated increase in the standard of living and closer relations between the Member States;

AMENDED PROPOSAL

Whereas tourism occupies an important place in the economy of the Member States, with tourist activities representing a large potential source of employment and the sector being one of the few in which growth is expected in Europe as a whole, including eastern and central Europe;

Whereas tourism allows people of all kinds to gain a better knowledge of Europe's cultural roots and of the cultures and ways of life in the Member States of the Community, thus making a great contribution to the progress of the idea of 'European citizenship', which is one of the main preoccupations of the Community institutions, and in particular the European Parliament;

Whereas the achievements of the European Year of Tourism should be taken into account;

Whereas, in view of the above, Community action regarding tourism should take the form of a strengthening of the horizontal approach to tourism in Community and national policies, and of the implementation of specific measures, and whereas that approach should also include coordinating the measures undertaken by other Commission departments which affect tourism;

Whereas a number of measures are already in place in order to improve the knowledge of the tourism sector and to respond to its needs within the framework of the Community instruments and policies;

Whereas the Community can contribute to improving the quality and competitiveness of the Community's tourism supply, by encouraging a joint approach to the medium-term problems facing European tourism, by encouraging the diversification of tourist activity and the development of transnational measures, and by developing the promotion of European tourism on the main external markets;

Whereas tourism can make an effective contribution to achieving economic and social cohesion in the Community and whereas it can promote in the Community a harmonious development of economic activity, continuous and balanced expansion, a higher standard of living and closer relations between the countries which it links;

INITIAL PROPOSAL

Whereas in addition to a better integration of tourism in the different Community policies it is necessary to favour a close cooperation between all the public and private actors of the tourism sector, and that the putting into operation at Community level of a certain number of specific measures, complementing those taken at national level, is the most appropriate way of realizing such a cooperation;

Whereas, without influencing the negotiations in course, the Community should envisage the situation where agreements with third countries or international organizations will be necessary to ensure the success of the objectives defined in its action plan in the field of tourism and that, in addition, the Commission should be authorized to conduct the negotiations;

Whereas the Treaty does not provide, for the adoption of the present decision, powers other than those of Article 235,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

A Community action plan in favour of tourism shall be declared.

AMENDED PROPOSAL

Whereas tourism in the Community will, in future, have to be more compatible with the needs and the integrity of the local population and the natural and cultural environment, and whereas supply will have to be oriented more towards quality than quantity, in order to avoid the excesses of mass tourism;

Whereas it is necessary to encourage not only better integration of tourism into the various Community policies but also close cooperation between all public and private bodies in the sector, including representatives of tourist regions, and whereas the implementation at Community level of a number of specific measures, complementary to those taken at national level, is the best way of achieving such cooperation, while avoiding any distortion of competition at European level;

Whereas European transport policy has a major influence on the future quality of tourism in Europe's regions;

Whereas free competition should be preserved in the sector, both for the benefit of consumers and in order to promote SMEs;

Whereas there is a need for the early availability of extensive statistics on tourism in the Community and for the carrying-out of forecasts on new forms of tourism;

Whereas, without prejudice to current negotiations, the Community must envisage the possibility of agreements with non-Community countries or international organizations being necessary in order to achieve the objectives of its action plan to assist tourism, and whereas the Commission should accordingly be authorized to conduct the necessary negotiations;

Whereas decentralized tourism policy structures are effective and whereas the Commission must comply with the principle of subsidiarity;

Whereas the Treaty does not provide for any other powers for the adoption of this Decision than those provided for in Article 235,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

A Community action plan to assist tourism shall be declared.

INITIAL PROPOSAL

Article 2

The budgetary authority shall determine the budget available for each financial year.

Article 3

The Commission shall put into operation the action within the framework defined in the Annex. It shall be assisted by the Tourism Advisory Committee, established by the Council Decision of 22 December 1986 establishing a consultation and cooperation procedure in the field of tourism ⁽¹⁾.

Article 4

Without influencing the general negotiations and in the case where cooperation with third countries and international organizations be deemed necessary for the pursuance of the objectives of the current action plan, the Commission shall be authorized to negotiate.

Article 5

After a period of three years maximum, the Commission shall evaluate the actions in progress and shall propose the appropriate modifications to the present Decision and its Annex.

⁽¹⁾ OJ No L 384, 31. 12. 1986.

AMENDED PROPOSAL

Article 2

The budgetary authority shall determine the budget available for each financial year.

Article 3

The Commission shall put the action plan into operation within the framework defined in the Annex. In order to fulfil the objectives of the plan, it may undertake measures other than those set out in the Annex, after having consulted the committee established by the Council Decision of 22 December 1986 establishing a consultation and cooperation procedure in the field of tourism ⁽¹⁾. The Commission shall coordinate the action plan with the various Community policies, and through the various Directorates-Generals concerned, in accordance with current procedures.

Article 4

The measures must be consistent with the principle of subsidiarity and must be implemented through coordination with the national authorities and, whenever necessary, with the regional authorities or the representatives of the local population, so as to take account of the importance of tourism for regional development.

Article 5

Without influencing the general negotiations and in the case where cooperation with third countries and international organizations be deemed necessary for the pursuance of the objectives of the current action plan, the Commission shall be authorized to negotiate.

Article 6

Every year from the adoption of the plan, the Commission, in a report to the Council and Parliament, shall evaluate the Community's activities which affect tourism, with reference in particular to regional development, the state of competition and progress in competitiveness.

Article 7

By 1995, at the latest, the Commission shall evaluate the actions achieved under this Decision and report to the Council and European Parliament.

⁽¹⁾ OJ No L 384, 31. 12. 1986.

INITIAL PROPOSAL

AMENDED PROPOSAL

ANNEX

ANNEX

SPECIFIC COMMUNITY MEASURES IN FAVOUR OF
THE DEVELOPMENT OF EUROPEAN TOURISM

I. COMMUNITY MEASURES TO ASSIST TOURISM

8. *Improving the knowledge of the sector*

Launch of a programme of studies to complement the tourism statistics programme (?) concerning on the one hand an evaluation of the impact of existing Community policies in favour of tourism, and the other hand an analysis of new forms of tourism

A. **Horizontal measures**A1. *Improving knowledge of the tourist industry and assuring greater consistency of Community measures*

Community action is intended to improve the consistency of the measures taken to assist tourism by increasing knowledge of its characteristics, components and development.

This will be carried out by means of the following measures:

- the development of Community statistics on tourism,
- implementation of detailed studies providing improved knowledge of tourism as an activity, assessment of the impact of current Community policies to assist tourism, forward analysis of new types of tourism, and the preparation of strategies in response,
- coordination of Community tourism policies,
- consultation of tourism professionals within the Community.

7. *Staggering of holidays*

- measure to encourage national authorities to better stagger holidays,
- experimental actions in order to study the possibility of future Community measures to be adopted.

A2. *Staggering of holidays*

Community action is designed to promote a better seasonal and geographical distribution of tourism.

This will be carried out by means of the following measures:

- support for the setting-up of an international framework, open to the EFTA countries, whose purpose would be to exchange information and monitor the activities of governments and the tourist industry,
- support for measures aimed at coordinating European actions and strategies to encourage the use of tourism infrastructure and facilities outside the peak season.

(?) Council Decision of 17 December 1990, OJ No L 358, 21. 12. 1990.

INITIAL PROPOSAL

9. *Transnational actions*

- continuation of cooperation initiatives between border regions,
- development of commercial links with central and eastern Europe through the transfer of know-how,
- putting into operation of new forms of tourism and technical cooperation between towns.

1. *Cultural tourism*

- support for the elaboration of new European cultural tourism routes and their promotion through brochures and publications,

AMENDED PROPOSAL

A3. *Transnational measures*

Community action is designed to promote transnational development initiatives covering any of the many different sectors of the industry.

This will be carried out by means of the following measures:

- support for cooperation between border regions,
- support for transnational initiatives contributing to the improvement of tourist information, in particular those using new technology,
- development of tourist links with central and eastern Europe through the transfer of know-how, assistance for training and the implementation of strategies for promotion, marketing and the creation of small and medium-sized tourist businesses,
- support for initiatives designed to promote codes advocating behaviour which respects the integrity of the local population,
- support for the establishment of new forms of partnership between towns so as to strengthen tourist and technical cooperation between them and devise appropriate methods for joint action,
- support for innovative pilot projects involving cooperation between the public and private sectors for the development of traditional tourism regions in decline as well as less developed rural regions,
- support for the exchange of experience related to practical measures undertaken by operators to reduce the risk of crime affecting tourists.

B. *Specific measures*B1. *Cultural tourism*

Community action is designed both to highlight the importance of the cultural heritage for tourism and to promote a greater knowledge of the cultures, traditions and ways of life of Europeans.

INITIAL PROPOSAL

- creation of a European prize for the best cultural tourism products,
- European competition for museums which offer a tourism product in partnership with operators of the sector,
- exchange of experiences in the field of visitor management techniques,
- improvement of the welcome and the services offered to foreigners in European museums and sites in particular by the availability of information in several languages and the improvement in signposting.

AMENDED PROPOSAL

This will be carried out by means of the following measures:

- support for initiatives to develop new European cultural tourism routes, in cooperation with the Member States, regions and local authorities concerned, and to disseminate information on these routes by means of brochures and publications,
- support of exchange of experience in the field of visitor management techniques,
- encouragement for improving the welcome given to foreign tourists in European museums and tourist sites through, *inter alia*, information material available in several languages and through an appropriate system of symbols,
- encouragement and assistance for the establishment of European networks enabling tourist operators and cultural institutions to exchange experience, especially as regards highlighting the cultural heritage,
- creation of a European prize for the best cultural tourism products.

2. *Tourism and environment*

- support for the establishment by the Member States of an inventory of the European tourism resources in order to identify the regions with potential for developing new forms of tourism in harmony with the environment and those which require better management and protection,
- elaboration of a code of behaviour for tourists, in order to provide ecological guidelines and ethics of behaviour,
- encourage the development of a practical guide for the use of operators,
- launch of a Community prize for the environment,
- support for pilot actions concerning the exchange of experiences on tourism management techniques at sites.

B2. *Tourism and the environment*

Community action relating to the interaction between tourism and the environment has as its objective ensuring that the environment is more fully taken into account in order to preserve, in the long term, the potential for tourist development in Europe.

This will be carried out by means of the following measures:

- support for initiatives aimed at informing and increasing the awareness of tourists and suppliers of services about the interaction between tourism and the environment and in particular, through the creation of an environmental European prize,
- support for the establishment by the Member States of an inventory of European tourism resources, so as to identify regions with potential for developing new forms of tourism in harmony with the environment and so as to gather information on regions particularly affected by mass tourism,
- encouragement, in particular through seminars, conferences, etc. for the preparation by all parties concerned, including local authorities, of codes of conduct aimed at tourists and tourism operators so as to reach consensus on the message to be put across, in terms of ecological guidelines, whilst preserving the diversity of these codes,

INITIAL PROPOSAL

AMENDED PROPOSAL

3. *Rural tourism* ⁽¹⁾

- elaboration of a harmonized European signposting system aimed at facilitating access to tourism products in rural areas,
- improving the information of operators in rural areas by the edition of documents explaining existing Community aids in the field of rural tourism and the edition of a European rural tourism operators manual,
- pilot actions in favour of the creation, development and promotion of new rural tourism products emphasizing partnership between operators at local, regional and European level,
- renewal of a European competition for the best rural tourism areas with an award for the most successful tourism initiatives by local authorities.

B3. *Rural tourism*

Community action in this field is designed to develop tourist activities in a rural environment, whether farm tourism, small family-run hotels or facilities set up by associations or local authorities.

This will be carried out by means of the following measures:

- support for partnership initiatives between operators at local, regional or European level, to allow the exchange of experience and the transfer of good practice through the organization of visits, seminars, exchanges of experts and the development of transnational pilot schemes, in particular in the field of vocational training,
- improved information for rural operators and better access for them to the various schemes of Community assistance available for rural tourism, in particular through the publication of documents for mass circulation and the publication of an operators' manual,
- encouragement for improving the quality of rural tourism supply, in particular through support for and dissemination of a Community label and the development of a European system of symbols to facilitate access to rural tourism,
- renewal of the Community competition for the best rural tourism areas, rewarding the most successful tourist activities run by local authorities, including the highlighting of a region's principal attractions, such as local produce.

⁽¹⁾ COM(90) 438 final.

INITIAL PROPOSAL

4. *Social tourism and youth tourism*

- support for the study by operators of the conversion and promotion of tourism facilities,
- support for the extension of the 'holiday Eurocheque' system and other forms of holiday assistance,
- publication of a guide entitled 'Accessible Europe' aimed at the disabled as well as the managers of facilities in order to encourage them to make their facilities accessible to the handicapped,
- encouragement of reflection and specific actions on the particularities of tourism for the elderly,
- support for the organization of a European youth forum to include the principal youth travel organizations in order to facilitate youth travel,
- support for the extension of the youth reduction card,
- dissemination of information to young people on tourism resources and careers,
- support for the establishment in all Community countries of homogenous measures to encourage youth accessibility to culture.

AMENDED PROPOSAL

B4. *Social tourism*

Community activity in this field seeks to facilitate access to tourism by groups of people who, for various reasons, but especially for health or social reasons, have difficulty in taking holidays.

This will be carried out by means of the following measures:

- shared information at Community level between public and private sector partners concerning the various methods used in the Member States to encourage holiday-taking by certain categories of tourists and support for initiatives to help spread such methods throughout the Community,
- support for measures to bring operators closer together, with the objective, on the one hand, of upgrading supply by establishing a Community network of organizations and reception facilities, and, on the other hand, of meeting and increasing demand by the extension to other Member States of the various forms of encouraging holiday taking, such as holiday vouchers or family/senior-citizen passports,
- support for the publication of guides for persons with disabilities and for reception facility managers, so as to encourage the latter to make their facilities accessible to the disabled.

B5. *Youth tourism*

Community action in this field is aimed both at promoting young people's knowledge of cultures and lifestyles in the various Member States and at making it easier for young people to take holidays.

This will be carried out by means of the following measures:

- extension of the 'youth card' to all the countries of the Community,
- support for the organization of a European youth forum bringing together the main youth organizations so as to increase opportunities for travel, especially in connection with European sports and cultural events,
- support for the establishment of exchange networks for 'European classes' (school travel for pupils from several Member States).

INITIAL PROPOSAL

5. *Vocational training*

- identification of professional profiles of the sector,
- encouragement of the participation of tourism businesses in existing Community action programmes for training,
- support for the cooperation between universities and tourism schools and tourism professionals,
- pilot actions for specific training in the rural, social, cultural and environmental sectors.

6. *Promotion in third countries*

- strengthening of promotional actions in the North American and Japanese markets,
- launch of a feasibility study in order to identify the means of launching a European promotion campaign in 1992 and 1993.

AMENDED PROPOSAL

B6. *Training*

Community action in this field is aimed at making the tourist industry in the Community more competitive through support for increased professionalism in Community tourism.

This will be carried out by means of the following measures:

- dissemination of information among young people on tourist resources and professions,
- identification of professional profiles for the industry and improvement of mutual information on the qualifications attained in the various Member States,
- encouragement of the participation of tourism business in existing Community training programmes and measures,
- support for transnational cooperation projects between universities, tourism schools, tourism professionals, or the authorities concerned,
- specific pilot schemes, especially in the fields of rural, cultural and environmental tourism,
- support for networks aimed at improving the quality of vocational training so as to raise the quality of tourism services.

B7. *Promotion in third countries*

Community activity in this field is directed at making Europe a more attractive destination for tourists from third countries.

This will be carried out by means of the following measures:

strengthening tourism promotional actions in third countries, whose growth is likely to have a substantial impact on tourism within the Community, particularly in the North American and Japanese markets.

II. TIME TABLE OF PRIORITIES

These priority areas for action will be implemented according to the procedure defined in Article 3 of the present Decision, within the framework of the objectives set out in the Annex, and in particular through the measures which will be drawn up following consultation with the committee set up by Council Decision of 22 December 1986 establishing a consultation and cooperation procedure in the field of tourism.

INITIAL PROPOSAL

AMENDED PROPOSAL

1993

Implementation of measures under the following headings:

A1. Improving knowledge of the tourist industry and assuring greater consistency of Community measures

- (a) the development of Community statistics on tourism;
- (b) implementing detailed studies and dissemination of the results;
- (c) coordination of Community and national tourism policies;
- (d) consultation of tourism professionals within the Community.

A2. Staggering of holidays

- (a) support for the setting-up of an international framework, open to the EFTA countries, whose purpose would be to exchange information and monitor the activities of governments and the tourist industry.

A3. Transnational measures

- (a) support for cooperation between border regions;
- (b) support for transnational initiatives contributing to the improvement of tourist information, in particular, those using new technology;
- (c) development of tourist links with central and eastern Europe through the transfer of know-how, assistance for training and the implementation of strategies for promotion, marketing and the creation of small and medium-sized tourist businesses.

B1. Cultural tourism

- (a) support for initiatives to develop new European cultural tourism routes, in cooperation with the Member States, regions and local authorities concerned, and to disseminate information on these routes by means of brochures and publications;
- (b) support of exchange of experience in the field of visitor management techniques.

B2. Tourism and the environment

- (a) support for initiatives aimed at informing and increasing the awareness of tourists and suppliers of services about the interaction between tourism and the environment and, in particular, through the creation of an environmental European prize;
- (b) support for the development of networks involving transnational exchanges of experience, including experience of techniques for management of tourism sites;
- (c) support for initiatives encouraging forms of soft tourism.

INITIAL PROPOSAL

AMENDED PROPOSAL

B3. *Rural tourism*

- (a) improved information for rural operators and better access for them to the various schemes of Community assistance available for rural tourism, in particular through the publication of documents for mass circulation and the publication of an operator's manual;
- (b) encouragement for improving the quality of rural tourism supply, in particular through support for and dissemination of a Community label and the development of a European system of symbols to facilitate access to rural tourism.

B4. *Social tourism*

- (a) support for the publication of guides for persons with disabilities and for reception facility managers, so as to encourage the latter to make their facilities accessible to the disabled.

B6. *Training*

- (a) identification of professional profiles for the industry and improvement of mutual information on the qualifications attained in the various Member States;
- (b) encouragement of the participation of tourism businesses in existing Community training programmes and measures;
- (c) support for transnational cooperation projects between universities, tourism schools, tourist professionals or the authorities concerned.

B7. *Promotion in third countries*

- (a) strengthening tourism promotional actions in third countries, particularly in the North American and Japanese markets.

1994

1. Launching of new actions within the framework of this Decision and according to the procedure defined in Article 3.

2. Continuation of measures within the following areas for action:

A1. *Improving knowledge of the tourist industry and assuring greater consistency of Community measures*

Except (a) the development of Community statistics on tourism (possible implementation of a new programme).

A2. *Staggering of holidays*A3. *Transnational measures*

Except (a) support for cooperation between border regions.

INITIAL PROPOSAL

AMENDED PROPOSAL

B1. *Cultural tourism*B2. *Tourism and the environment*

Except (c) support for initiatives encouraging forms of soft tourism.

B3. *Rural tourism*

Except (a) improved information for rural operators and better access for them to the various schemes of Community assistance available for rural tourism, in particular through the publication of documents for mass circulation and the publication of an operator's manual.

B6. *Training*

Except (a) identification of professional profiles for the industry and improvement of mutual information on the qualifications attained in the various Member States.

B7. *Promotion in third countries*

1995

1. Evaluation of the actions carried out under the present Decision, and preparation of the report envisaged by the declaration relating to Article 3t of the Treaty of 7 February 1992.

2. Continuation and completion of the measures carried out within the following areas:

A1. *Improving knowledge of the tourist industry and assuring greater consistency of Community measures*

Except (a) the development of Community statistics on tourism (possible implementation of a new programme).

A2. *Staggering of holidays*A3. *Transnational measures*

Except (a) support for cooperation between border regions.

B1. *Cultural tourism*

Except (a) support for initiatives to develop new European cultural tourism routes, in cooperation with the Member States, regions and local authorities concerned, and to disseminate information on these routes by means of brochures and publications.

B2. *Tourism and the environment*

Except (c) support for initiatives encouraging forms of soft tourism.

INITIAL PROPOSAL

AMENDED PROPOSAL

B6. Training

Except (a) identification of professional profiles for the industry and improvement of mutual information on the qualifications attained in the various Member States.

Except (b) encouragement of the participation of tourism businesses in existing Community training programmes and measures.

B7. Promotion in third countries

Proposal for a Council Regulation (EEC) amending Regulation (EEC) No 3906/89 in order to extend economic aid to include Croatia and Slovenia

COM(92) 156 final

(Submitted by the Commission on 15 April 1992)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 235 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament,

Whereas Regulation (EEC) No 3906/89 ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3800/91 ⁽²⁾, provides for economic and humanitarian aid to support the process of economic and social reform in a number of central and eastern European countries;

Whereas the countries qualifying for such aid are listed in the Annex to Regulation (EEC) No 3906/89;

Whereas at present these are: Albania, Bulgaria, Czechoslovakia, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Poland, Romania and Yugoslavia;

Whereas in the light of the independence of Croatia and Slovenia, these two new States should be formally included in the list of eligible countries in order to allow them to continue to receive aid under the arrangements set up by Regulation (EEC) No 3906/89 which were extended on 17 September 1990 to include Yugoslavia,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The following countries are hereby added to the Annex to Regulation (EEC) No 3906/89:

Croatia and Slovenia.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

⁽¹⁾ OJ No L 375, 23. 12. 1989, p. 11.

⁽²⁾ OJ No L 357, 28. 12. 1991, p. 10.

III

(Notices)

COMMISSION

Outcome of the invitations to tender (Community food aid)

(92/C 120/09)

as provided for in Article 9 (5) of Commission Regulation (EEC) No 2200/87 of 8 July 1987 laying down general rules for the mobilization in the Community of products to be supplied as Community food aid

(Official Journal of the European Communities No L 204 of 25 July 1987, page 1)

4-5 May 1992

Decision/Regulation	Action No	Lot	Recipient	Product	Quantity (tonnes)	Delivery stage	Number of tenders	Successful tenderer	Awarded price (ECU/tonne)
937/92	82/92	A	UNHCR/Mauritania	LEPv	365	DEB	3	DMK — Hamburg (D)	1 525,85
	83/92	B	UNHCR/Djibouti	LEPv	60	DEB	4	n.a. (*)	n.a. (*)
	84/92	C	UNHCR/Kenya	LEPv	424	DEB	3	DMK — Hamburg (D)	1 488,75
	85/92	D	UNHCR/Rwanda	LEPv	20	DEST	3	DMK — Hamburg (D)	1 752,85
	86/92	E	UNHCR/Sudan	LEPv	294	DEB	3	Hoogwegt — Arnhem (NL)	1 551,55
	87/92	F	UNHCR/Zimbabwe	LEPv	254	DEST	4	Hoogwegt — Arnhem (NL)	1 633,65
	1144/91	G	PAM/Sudan	LEPv	430	EMB	3	DMK — Hamburg (D)	1 409,53
	1137-1140/91	H	PAM/...	LEPv	1 176	EMB	3	DMK — Hamburg (D)	1 436,25
Decision of 8. 4. 1992	79/92	A	CICR/Somalia	CBR	3 000	DEB	5	Comrice — Vercelli (I)	384,00
	80/92	B	CICR/Somalia	CBR	3 000	DEB	4	Italgrani — Napoli (I)	383,00
	81/92	C	CICR/Somalia	CBR	4 000	DEB	4	Comrice — Vercelli (I)	384,00

n.a.: No contract was awarded.

(*) The invitation to tender is closed.

BLT: Common wheat
 FBLT: Common wheat flour
 CBL: Long grain milled rice
 CBM: Medium grain milled rice
 CBR: Round grain milled rice
 BRI: Broken rice
 FHAF: Rolled oats
 SU: Sugar
 ME: Meslin
 SOR: Sorghum
 DUR: Durum wheat
 GDUR: Durum wheat groats

MAI: Maize
 FMAI: Maize flour
 GMAI: Maize groats
 SMAI: Maize meal
 LENP: Whole milk powder
 LEPv: Skimmed-milk powder
 LEPv: Vitaminized skimmed-milk powder
 CT: Tomato concentrate
 B: Butter
 BO: Butteroil
 HOLI: Olive oil
 HCOLZ: Refined rape or colza oil

HPALM: Semi-refined palm oil
 HTOUR: Refined sunflower oil
 CB: Corned beef
 RsC: Currants
 BABYF: Babyfood
 PA: Pasta
 FEQ: Horse beans (*Vicia faba equina*)
 FMA: Broad beans (*Vicia faba major*)
 SAR: Sardines
 DEB: Free at port of landing — landed
 DEN: Free at port of landing — ex ship
 EMB: Free at port of shipment
 DEST: Free at destination

Travel agency services — Restricted procedure

(92/C 120/10)

1. **Awarding authority:** Commission of the European Communities, Personnel Section, Luxembourg, Office A1/116, Jean Monnet Building, L-2920 Luxembourg.

Tel. (352) 43 01-26 18/61. Facsimile (352) 43 01-37 89.
2. (a) **Award procedure:** Restricted invitation to tender.

(b), (c)
3. (a) **Delivery to:** Luxembourg.

(b) **Goods:** The Commission of the European Communities is considering concluding general contracts with a limited number of firms for the purpose of providing travel agency services, issuing tickets and supplying related services such as hotel reservations for officials and other staff travelling on mission.

The Commission estimates that there would be about 5 000 journeys a year, involving a turnover of some 2 000 000 ECU.

(c) **Division into lots:** Contracts will be concluded with at least 2 agencies, so that staff travelling on mission will have a choice in the light of the quality of the service.

(d)
4. **Delivery deadline:** Contracts will be concluded for 2 years in the first instance and may be extended annually up to a total of 5 years, whereupon the contract will automatically expire.

The Commission reserves the right to terminate contracts at any time, provided it gives 6 months' notice. It need not give any reason for terminating.
- 5.
6. (a) **Deadline for receipt of applications:** 12. 6. 1992.

(b) **Address:** As in 1.

(c) **Language(s):** Any of the official languages of the European Communities.
7. **Final date for the dispatch of invitations to tender:** 12. 6. 1992.

The Commission of the European Communities will notify applicants of its choice within 2 months of the above date.
8. **Qualifications:** Only firms established in 1 of the Member States of the European Community in the travel agency business will be taken into consideration.

Applications for participation must include the following particulars:

the address of the registered office or principal place of business of the firm, its legal form and date of formation; membership of trade associations and entry on trade and professional registers;

the resources available to the firm in the travel agency business, the number and qualifications of staff in Community countries and other countries if any, and the resources, in particular computer resources, relevant to management information systems (MIS);

the firm's network of agencies and representatives in Europe and elsewhere;

requisite authorizations obtained for the issue of tickets (air, rail, sea); hotel reservations;

business comparable with that envisaged in which the tenderer currently engages or has engaged in the past in the Member States of the Community and in other countries if any;

total turnover of the firm, and turnover in respect of its travel agency business, in the last 3 years.
9. **Award criteria (other than price):** The Commission of the European Communities will select the economically most advantageous tenders which meet the specifications, taking account also of tenderers' financial and technical capacity to provide the required services, their business experience, the scope and quality of the services offered, suggestions for providing services at the lowest cost, and the management information systems available to the client.

10. **Other information:** Firms selected will receive the specifications within the time limit specified at 7. In the performance of the contract, firms selected must conform, if they do not already do so, to the legislation applicable to travel agencies and must have the necessary authorizations to issue tickets and make hotel reservations in the countries in which the Commission has its headquarters.

The Commission reserves the right to deal with any firms it may choose.

11. **Notice postmarked:** 5. 5. 1992.

12. **Notice received on:** 5. 5. 1992.

Inapplicability of the Regulation to a notified operation**(Case No IV/M.168 — Flachglas/Vegla)**

(92/C 120/11)

On 13 April 1992, the Commission decided that the notified operation in the above case does not fall within the scope of application of the Merger Regulation because it does not constitute a concentration within the meaning of Article 3 of the said Regulation. This decision is based on Article 6 (1) (a) of the Merger Regulation. Third parties showing a sufficient interest can obtain a copy of the decision by making a written request to:

Commission of the European Communities,
Directorate General for Competition (DG IV),
Merger Task Force,
150, Avenue de Cortenberg,
B-1049 Brussels.

Non-opposition to a notified concentration**(Case No IV/M.202 — Thorn EMI/Virgin Music)**

(92/C 120/12)

On 27 April 1992, the Commission decided not to oppose the above notified concentration and to declare it compatible with the common market. This decision is based on Article 6 (1) (b) of Council Regulation (EEC) No 4064/89. Third parties showing a sufficient interest can obtain a copy of the decision by making a written request to:

Commission of the European Communities,
Directorate General for Competition (DG IV),
Merger Task Force,
150, Avenue de Cortenberg,
B-1049 Brussels.

Inapplicability of the Regulation to a notified operation**(Case No IV/M.188 — Herba/IRR)**

(92/C 120/13)

On 28 April 1992, the Commission decided that the notified operation in the above case does not fall within the scope of application of the Merger Regulation because it does not constitute a concentration within the meaning of Article 3 of the said Regulation. This decision is based on Article 6 (1) (a) of the Merger Regulation. Third parties showing a sufficient interest can obtain a copy of the decision by making a written request to:

Commission of the European Communities,
Directorate General for Competition (DG IV),
Merger Task Force,
150, Avenue de Cortenberg,
B-1049 Brussels.

CORRIGENDA

Corrigendum to Phare — various supplies — Notice of invitation to tender issued by the Government of Romania for a project financed by the European Economic Community

(Official Journal of the European Communities No C 69 of 18 March 1992)

(92/C 120/14)

On page 17, point 4, the deadline for submission of tenders is extended to 15 June 1992, 10 a.m. local time.

They will be opened on 16 June 1992 at 12.00 local time in the Ministry of Transport, Department of Marketing, Bd. Dinicu Golescu 38, RO-7000 Bucharest.

INFO 92

The Commission of the European Communities database focusing on the objectives of the Single Market

Help Desk Eurobases:

fax : + 32 (2) 236 06 24
phone : + 32 (2) 235 00 03



INFO 92 contains vital information for all those who intend to be ready for 1992. INFO 92 is nothing less than a "single-market scoreboard". It provides a running commentary on the course of Commission proposals as they advance from stage to stage, with each notable development summarized and set into context.

The game is followed right to the end, i.e. up to the transposition of directives into Member States' internal legislation.

Using INFO 92 is simplicity itself.

It can be consulted on-screen by means of a wide range of everyday equipment connected to specialized data relay networks.

Fast transmission, the instant updating facility (several times a day, if necessary) and dialogue procedures requiring no prior training make INFO 92 ideal for the general public as well as business circles and the professions.

The system offers easy access to information by means of suggested menus and a logical presentation, modelled on the structure of the White Paper and the stages of the decision-making process within the institutions.

Inquiries may also be made to the Commission's Information Offices or — for small businesses — the Euro Info Centres now open in all regions of the Community.

